Form No. 3396-517 Rev A

Power Max 726 OE-snøfreser

Modellnr. 38813—Serienr. 316000001 og oppover

Brukerhåndbok

Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Se eget samsvarserklæringsskjema for produktet for detaljert informasjon.

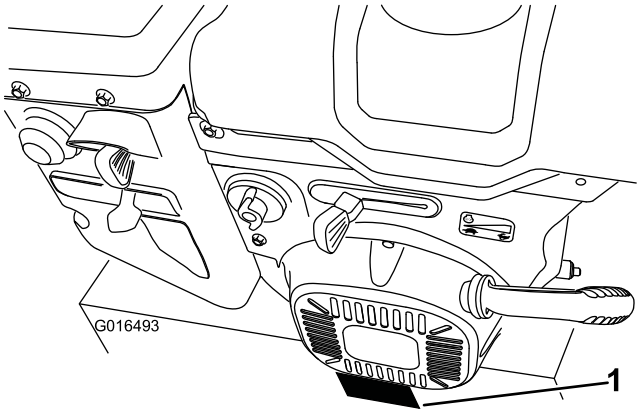
Innledning

Denne maskinen er beregnet på privat bruk eller av profesjonelle, innleide operatører. Den er hovedsakelig beregnet for å fjerne snø fra fast dekke, som oppkjørsler fortauer og andre trafikkerte overflater på bolig- eller kommersielle eiendommer. Den er ikke beregnet på å fjerne andre materialer enn snø, og modeller med roterende skraper er heller ikke beregnet på å rydde grusoverflater.

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte og unngår person- eller produktskade. Det er ditt ansvar å bruke produktet på en riktig og sikker måte.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for informasjon om maskiner og tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere maskinen din.

Hvis maskinen må repareres eller du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer for hånden når du tar kontakt. Figur 1 identifiserer plasseringen av modell- og serienummeret på maskinen. Skriv inn numrene i de tomme feltene.



Figur 1

1. Plassering av modell- og serienummer

Modellnr. _____

Serienr. _____

Denne brukerhåndboken identifiserer mulige farer og identifiserer sikkerhetsbeskjeder gjennom sikkerhetsvarslingssymbolet (Figur 2), som varsler om en fare som kan føre til alvorlige skader eller dødsfall hvis man ikke tar de anbefalte forhåndsreglene.

Figur 2

1. Sikkerhetsvarselssymbol

I tillegg brukes to ord for å utheve informasjon. **Viktig** gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **Obs** henviser til generell informasjon som er verdt å huske.

© 2015—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrer ditt produkt på www.Toro.com.

Oversettelse av originalen (NO)
Trykt i USA
Med enerett

3396-517 A

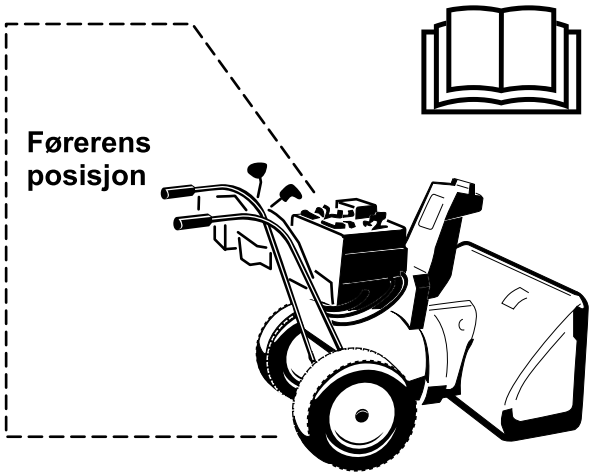
Innhold

Innledning 1
Sikkerhet 3
Lydtrykk 3
Lydstyrke 3
Vibrasjon 3
Sikkerhets- og instruksjonsmerker 4
Montering 6
1 Montere øvre håndtak 6
2 Montere hastighetsvelgerens forbindelsesledd 7
3 Montere sjakten 8
4 Montere sjaktkontrollstag 8
5 Fylle olje på motoren 9
6 Kontrollere trykket i dekkene 9
7 Kontrollere støtteplatene 9
8 Kontrollere at trekkdrivet fungerer 10
Oversikt over produktet 11
Bruk 12
Før bruk 12
Sikkerhet 12
Fylle tanken 12
Under bruk 12
Sikkerhet 12
Frigang eller bruk av selvdrift 13
Starte motoren 13
Stoppe motoren 15
Bruke trekkdrivet 16
Bruke hastighetsvelgeren 16
Bruke spiralblads-/viftehjulsdrivverket 16
Bruke Quick Stick™ 16
Renske utløpssjakten 17
Brukstips 18
Etter bruk 18
Sikkerhet 18
Forhindre frysing 18
Vedlikehold 19
Anbefalt vedlikeholdsplan 19
Sikkerhet ved vedlikehold 19
Gjøre klar til vedlikehold 19
Kontrollere motoroljenivået 19
Kontrollere og justere støtteplatene og skrapen 20
Kontrollere og justere trekkdrivkabelen 20
Kontrollere og justere spiralblads-/viftehjulskabelen 21
Kontrollere oljenivået i spiralbladets girkasse 21
Skifte motorolje 21
Justere utløpssjaktlåsen 22
Skifte drivremmene 22
Lagring 23
Gjøre maskinen klar til lagring 23
Ta maskinen frem fra lagring 23
Feilsøking 24

Sikkerhet

Før bruk

- **Les håndboken slik at du forstår innholdet før du bruker snøfreseren.**
- **Bli kjent med kontrollene, og lær hvordan du raskt stopper motoren.**



Forsiktig: Feil bruk kan føre til amputasjon av fingre, hender eller føtter.

Det sakteroterende spiralbladet har et bevegelig klempunkt i nærheten av åpningen.

Denne maskinen oppfylte eller overgikk ISO 8437-standarden da den ble produsert.

- Les og forstå innholdet i håndboken før du starter motoren. Sørg for at alle som bruker dette produktet vet hvordan de skal bruke produktet og forstå advarslene.
- Hold hender og føtter borte fra roterende deler på maskinen.
- Bruk aldri maskinen uten at alle verneplater og andre sikkerhetsanordninger sitter på plass og fungerer.
- Hold deg unna alle åpninger på utløpssjakten. Hold andre på trygg avstand fra maskinen.
- Hold barn borte fra området som freses, og under oppsyn av en annen ansvarlig voksen. La aldri barn få bruke maskinen.
- Slå av maskinen før du fjerner tilstopping, utfører vedlikehold eller fyller drivstoff.

Lydtrykk

Denne maskinen har et lydtrykknivå på 89 dBA ved operatørens øre, med en usikkerhetsverdi (K) på 1 dBA. Lydtrykknivået ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN ISO 11201.

Lydstyrke

Denne maskinen har et garantert lydstyrkenivå på 103 dBA, med en usikkerhetsverdi (K) på 3,75 dBA. Lydstyrkenivået ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN ISO 3744.

Vibrasjon

Målt vibrasjonsnivå for venstre hånd = 4,0 m/s^2.

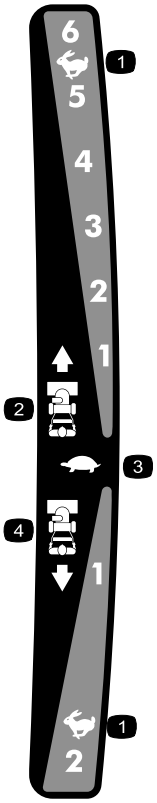
Målt vibrasjonsnivå for høyre hånd = 3,5 m/s^2.

Usikkerhetsverdi (K) = 2,0 m/s^2.

Målte verdier ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN ISO 20643.

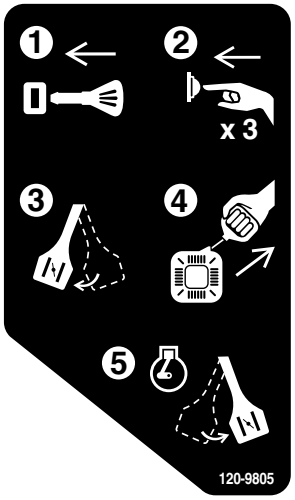
Sikkerhets- og instruksjonsmerker

Viktig: **Sikkerhets- og instruksjonsmerker er plassert nær områder som utgjør en mulig fare. Skift ut skadde merker.**



121–6823

1. Hurtig
2. Hastigheter framover
3. Sakte
4. Hastigheter bakover

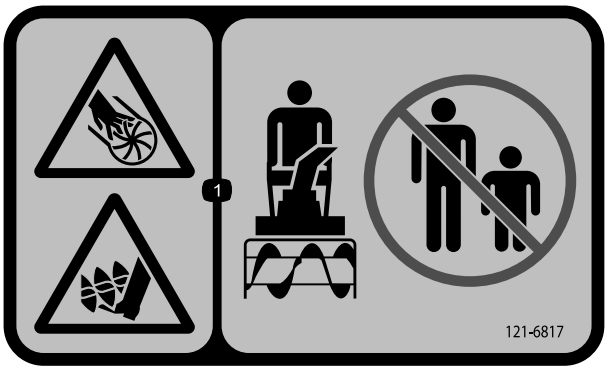


120-9805

1. Sett inn nøkkelen.
2. Prim motoren tre ganger.
3. Aktiver choken.
4. Trekk i startkabelen.
5. Når motoren har startet, deaktiver choken.

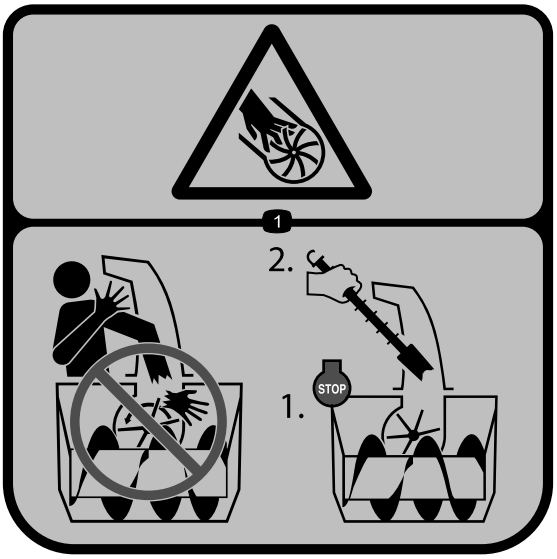
131–6487

1. Motor – stopp
2. Sakte
3. Hurtig

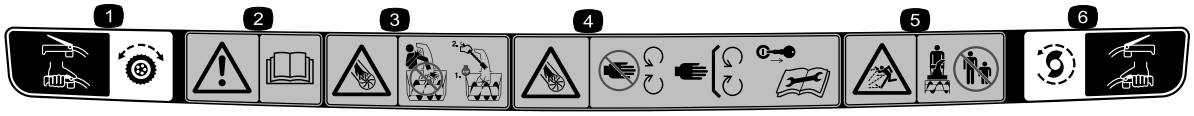


121–6817

1. Fare for kutting/amputasjon i viftehjul/spiralblad – hold alle på trygg avstand fra snøfreseren.



121–1239



121–1240

Bestill delenr. 120–7194

1. Trekkdriv – klem spaken for å aktivere, slipp spaken for å deaktivere.
2. Advarsel – les *Brukerhåndboken*.
3. Fare for at viftehjulet kan påføre kutt eller lemlesting – plasser aldri hånden foran utløpssjakten, stans motoren før du forlater førerstillingen og bruk et verktøy til å rengjøre sjakten.
4. Fare for kutting/lemlesting, viftehjul – hold avstand fra bevegelige deler, ta ut tenningsnøkkelen og les instruksjonene før du utfører service eller vedlikehold.
5. Fare for at gjenstander slynges gjennom luften – hold trygg avstand fra maskinen.
6. Spiralblad-/viftehjuldrivaksel – klem spaken for å aktivere, slipp spaken for å deaktivere.

Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

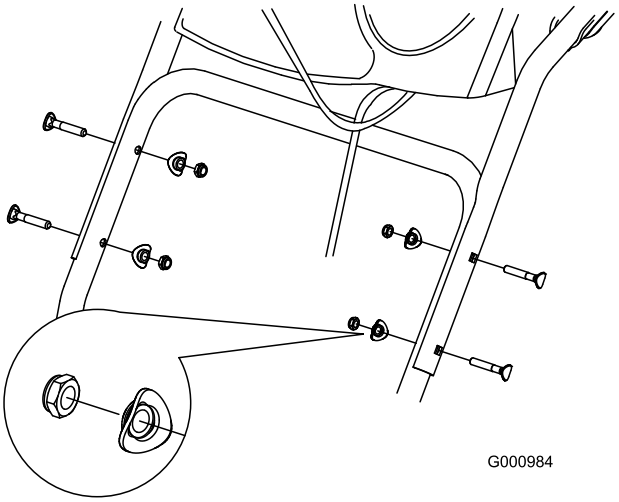
Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Håndtaksbolter Bueskiver Låsemuttere	2 2 2	Monterer det øvre håndtaket.
2	Hårnålssplint Flat skive	2 3	Installere trekkontrollens forbindelsesledd.
3	Mutter Låseskrue Flat skive	2 2 2	Monter sjakten.
4	Låseskruer Låsemuttere	2 2	Monter sjaktkontrollstaget.
5	Ingen deler er nødvendige	–	Fyll olje på motoren.
6	Ingen deler er nødvendige	–	Kontroller trykket i dekkene.
7	Ingen deler er nødvendige	–	Kontroller støtteplatene.
8	Ingen deler er nødvendige	–	Kontroller at trekkdrivet fungerer.

1

Montere øvre håndtak

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Håndtaksbolter
2	Bueskiver
2	Låsemuttere



Figur 3

Prosedyre

1. Løft og roter det øvre håndtaket, og plasser det over det nedre håndtaket (Figur 3).
2. Monter to håndtaksbolter, to buede skiver og to låsemuttere i de nedre håndtakhullene (Figur 3).

2

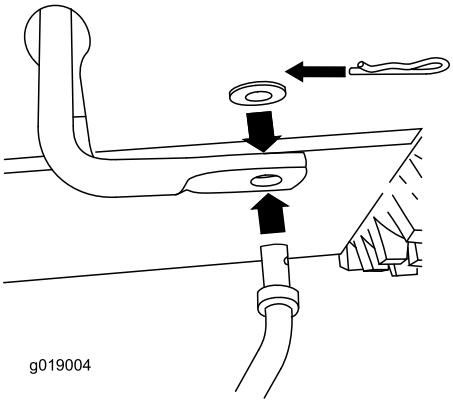
Montere hastighetsvelgerens forbindelsesledd

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Hårnålssplint
3	Flat skive

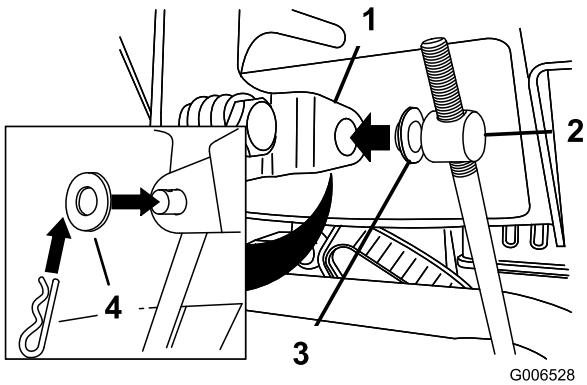
Prosedyre

1. Sett den nedre enden av stangen inn i den nedre leddarmen, slik at den bøyde enden av hastighetskontrollstaget er vendt bakover (Figur 4).



Figur 4

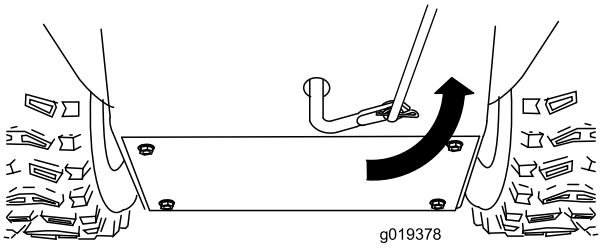
2. Fest den nedre enden av hastighetkontrollstaget med en flat skive og en hånålssplint (Figur 4).
3. Sett en flat skive på vuggetappen (Figur 5).



Figur 5

1. Hastighetsvelgerspak
2. Vuggetapp
3. Innvendig skive
4. Utvendig skive

4. Sett hastighetsvelgerspaken i stilling R2.
5. Drei den nedre leddarmen mot klokken, helt opp (Figur 6).



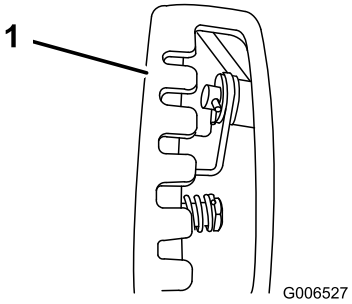
Figur 6

6. Løft opp på hastighetskontrollstaget, og sett inn vuggetappen i hullet i hastighetsvelgerspaken (Figur 5).

   Merk: Hvis vuggetappen ikke passer inn i hullet når du løfter på hastighetskontrollstaget, drei vuggetappen oppover eller nedover hastighetskontrollstaget til det passer inn i hullet.

7. Fest vuggetappen og den øvre enden av hastighetskontrollstaget med en flat skive og en hårnålssplint.

   Merk: Se ned gjennom åpningen i hastighetsvelgeren for enklere installasjon (Figur 7).



Figur 7

1. Hastighetsvelger

3

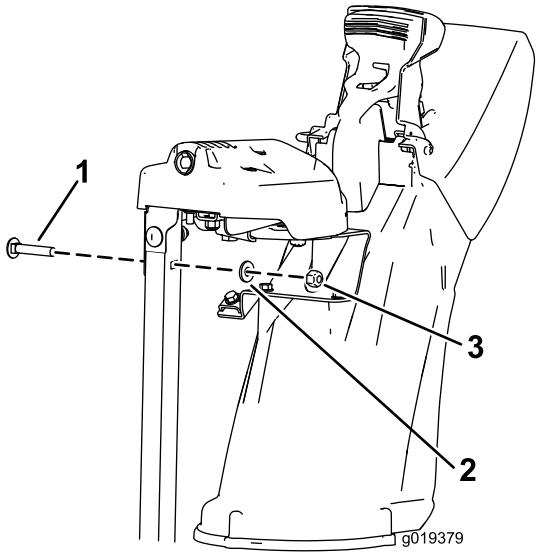
Montere sjakten

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Mutter
2	Låseskrue
2	Flat skive

Prosedyre

1. Plasser sjakten på rammen, og rett inn utløpssjaktmonteringen til sjaktstøtten.



Figur 8

1. Låseskrue
2. Flat skive
3. Mutter

2. Fest utløpssjaktmonteringen med to bolter, to mutre og to flate skiver.

4

Montere sjaktkontrollstag

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

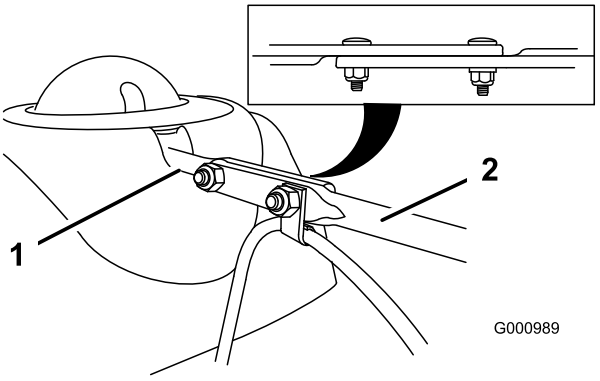
2	Låseskruer
2	Låsemuttere

Prosedyre

1. Pakk ut Quick Stick, og roter den slik at den er oppreist og i midten.
2. Trykk og hold den blå utløserknappen nede, og trekk spaken helt tilbake.

   Merk: Utløpssjakten og avlederen må vende fremover. Hvis de ikke vender fremover, hold den blå utløserknappen nede (men ikke flytt Quick Stick) og roter utløpssjakten inntil de gjør det.

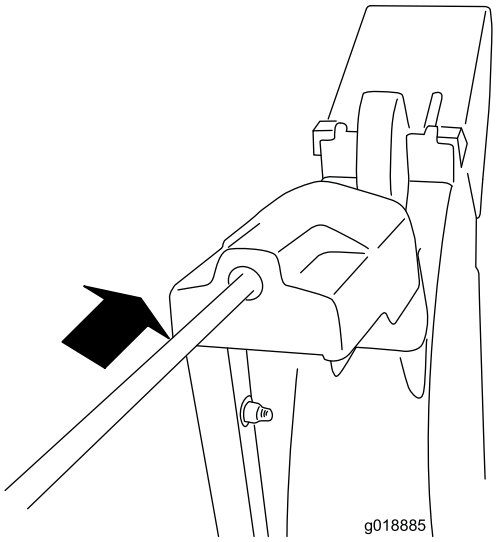
3. Legg den flate, bakre delen av det lange sjaktkontrollstaget i linje med den flate fremre delen av det korte staget som strekker seg fra fronten på kontrollpanelet slik at de går inn i hverandre (Figur 9).



Figur 9

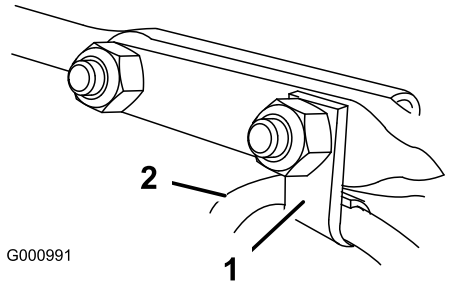
1. Kort stag
2. Langt sjaktkontrollstag

4. Sett inn den fremre enden av staget i åpningen bak på sjaktens girdeksel inntil det sklir inn i sjaktgiret (Figur 10).



Figur 10

5. Rett inn hullene på endene av stagene og sett inn to låseskruer (fra posen med løse deler) gjennom det korte staget fra venstre side av maskinen, sett fra arbeidsstilling.
6. Før inn kabelklemmen som støtter avlederkabelen inn på den fremre låseskruen og fest låseskruen med mutrer fra posen med løse deler (Figur 11).



Figur 11

1. Kabelklemme
2. Avlederkabel

7. Hold den blå utløserknappen nede og roter Quick Stick i en sirkel for å sikre at sjakten og avlederen fungerer uten problemer.

5

Fylle olje på motoren

Ingen deler er nødvendige

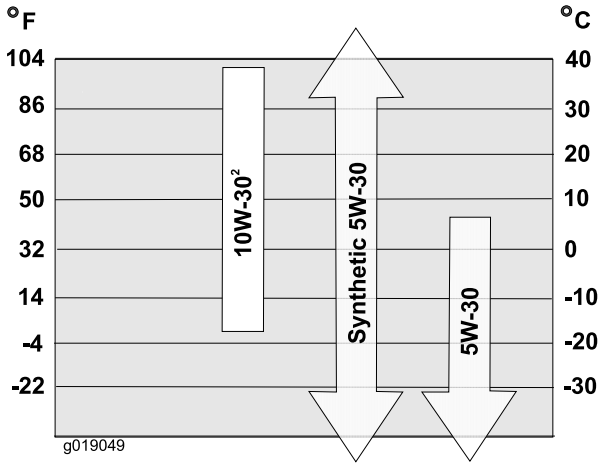
Prosedyre

Maskinen kommer med olje på motorens veivhus.

Merk: Før du starter motoren bør du kontrollere oljenivået og fylle på ved behov.

Bruk rensende bilolje med API-serviceklassifisering SF, SG, SH, SJ, SL eller høyere. Se motorens brukerhåndbok.

Bruk Figur 12 nedenfor for å velge den beste oljeviskositeten for forventet temperatur:

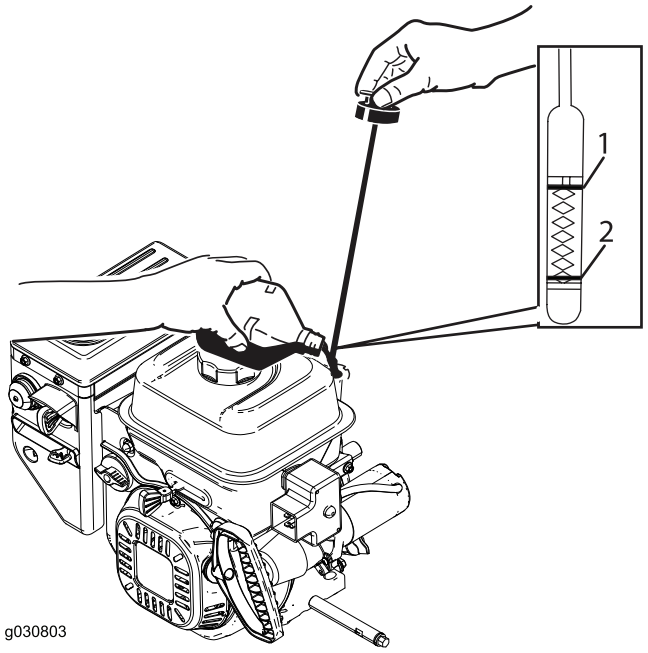


Figur 12

Motoroljekapasitet

Modell	Motoroljekapasitet
38813	0,50 l

1. Fjern peilestaven, og hell olje **sakte** inn i oljepåfyllingsrøret for å heve oljenivået til Full-merket på peilestaven. **Ikke fyll på for mye** (Figur 13). Se Kontrollere motoroljenivået i avsnittet Vedlikehold.



Figur 13

2. Sett peilestaven ordentlig på plass.

   Merk: Ikke søl olje rundt oljepåfyllingsrøret siden oljen kan lekke over på trekkdeler og forårsake at trekket glipper.

6

Kontrollere trykket i dekkene

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

De har fylt ekstra mye luft i dekkene på fabrikken med tanke på frakt. Reduser derfor trykket like mye i begge dekkene til mellom 1,17 og 1,38 bar.

7

Kontrollere støtteplatene

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

Se Kontrollere og justere støtteplatene i avsnittet Vedlikehold.

8

Kontrollere at trekkdrivet fungerer

Ingen deler er nødvendige

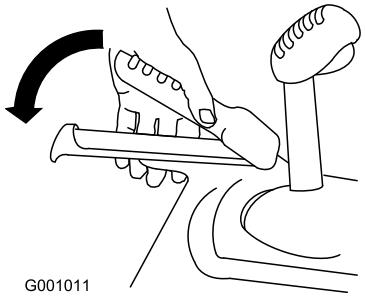
Prosedyre

⚠ FORSIKTIG

Hvis trekkdrivet ikke er korrekt justert, kan maskinen komme til å bevege seg i feil retning, noe som kan forårsake personskade og/eller skade på eiendom.

Kontroller grundig trekkdrivet, og juster det om nødvendig.

1. Start motoren, se Starte motoren.
2. Sett hastighetsvelgeren til stilling R1. Se Bruke hastighetsvelgeren.
3. Klem den venstre trekkfunksjonsspaken til håndtaket (Figur 14).



Figur 14

Maskinen skal nå bevege seg bakover. Hvis maskinen ikke beveger seg, eller beveger seg framover, gjør følgende:

A. Frigjør trekkspaken og stopp motoren.

B. Koble vuggetappen fra hastighetsvelgerspaken (Figur 5).

C. Vri vuggetappen nedover (med klokken) på hastighetskontrollstaget (Figur 5).

D. Koble vuggetappen til hastighetsvelgerspaken (Figur 5).

4. Frigjør trekkspaken.
5. Sett hastighetsvelgeren til stilling 1. Se Bruke hastighetsvelgeren.
6. Klem den venstre trekkfunksjonsspaken til håndtaket (Figur 14).

   Maskinen skal nå bevege seg fremover. Hvis maskinen ikke beveger seg, eller beveger seg bakover, gjør følgende:

   A. Frigjør trekkspaken og stopp motoren.

   B. Koble vuggetappen fra hastighetsvelgerspaken (Figur 5).

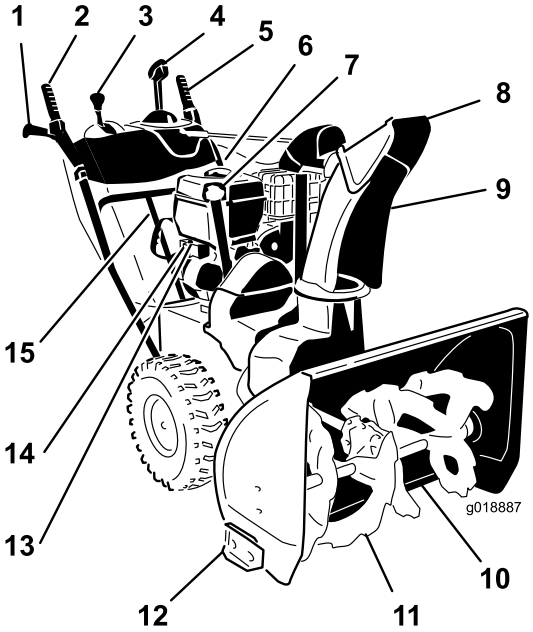
   C. Vri vuggetappen oppover (mot klokken) på hastighetskontrollstaget (Figur 5).

   D. Koble vuggetappen til hastighetsvelgerspaken (Figur 5).

7. Hvis du foretok noen justeringer, gjenta denne prosedyren helt til du ikke trenger å justere noe mer.

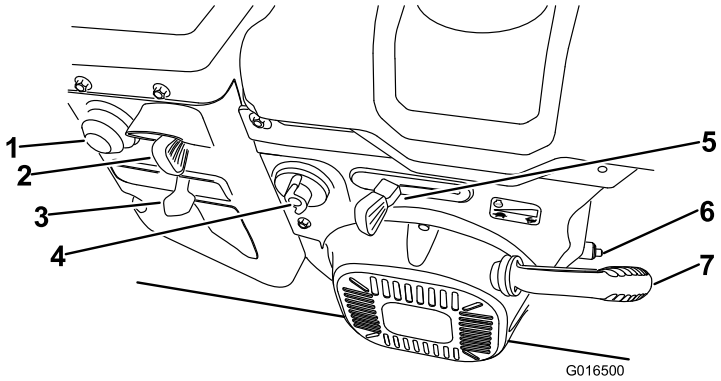
Viktig: Hvis maskinen går når trekkdrivspaken er i frigitt stilling, kontroller trekkdrivkabelen (se Kontrollere og justere trekkdrivkabelen) eller ta maskinen med til et autorisert serviceverksted for service.

Oversikt over produktet



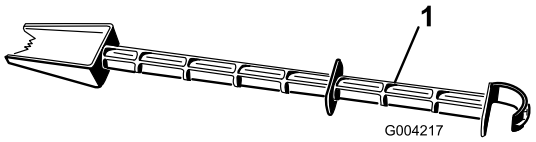
Figur 15

1. Håndtak (2)
2. Spiralblad-/viftehjulspak
3. Hastighetsvelgerspak
4. Quick Stick™-utløpssjaktkontroll
5. Trekkspake
6. Drivstofftanklokk
7. Maskinens oljepåfyllingsrør/peilestav
8. Sjaktavleder
9. Utløpssjakt
10. Skrape
11. Spiralblad
12. Støtteplate (2)
13. Elektrisk startknapp
14. Elektrisk startplugg
15. Verktøy for utrensking av snø



Figur 16

1. Primer
2. Tenningsbryter
3. Choke
4. Drivstoffavstengingsventil
5. Gass
6. Oljetappeplugg
7. Tilbakespolingsstarter



Figur 17

1. Verktøy til utrensking av snø (festet til håndtaket)

Bruk

Før bruk

Sikkerhet

- Bruk skjøteledninger og beholdere som produsentene anbefaler for alle maskiner med elektriske startmotorer.
- Sørg alltid for å ha på deg gode vinterklær når du bruker utstyret. Unngå løstsittende klær som kan sette seg fast i bevegelige deler. Bruk sklisikkert fottøy som gir godt grep på glatte underlag.
- Ha alltid på deg vernebriller eller verneskjerm ved bruk eller ved utføring av en justering eller reparasjon, for å beskytte øyne fra fremmedlegemer som kan kastes fra maskinen.
- Foreta en grundig inspeksjon der utstyret skal brukes, og fjern alle dørmatter, kjelker, brett, ledninger og andre uvedkommende gjenstander.
- Hvis en verneplate, en sikkerhetsanordning eller et merke er skadet, uleselig eller mangler, må dette repareres eller skiftes ut før arbeidet begynner. Stram også til alle løse fester.

Fylle tanken

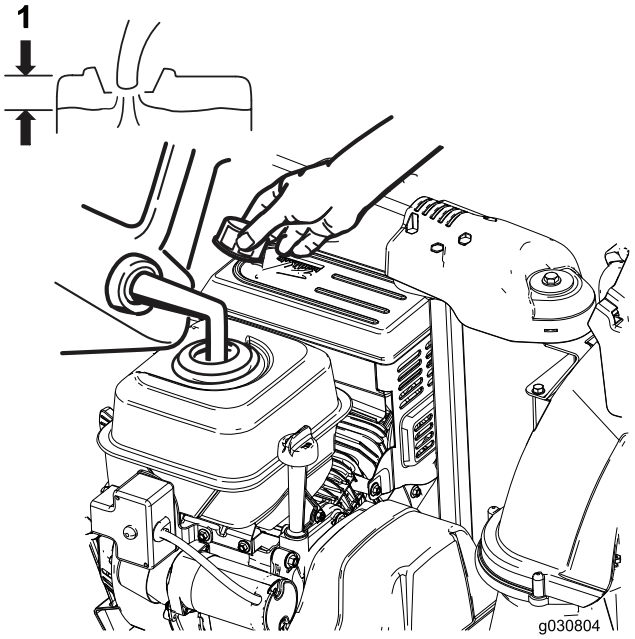
⚠ FARE

Drivstoff er meget brannfarlig og eksplosivt. Brann eller eksplosjon forårsaket av drivstoff kan påføre deg og andre brannskader.

- **Når du fyller tanken, må drivstoffkannen og/eller snøfreseren være plassert på bakken og ikke i et kjøretøy eller på en gjenstand, for å forhindre at statisk elektrisitet antenner drivstoffet.**
- **Fyll opp drivstofftanken utendørs når motoren er nedkjølt. Tørk opp søl.**
- **Ikke håndter drivstoff når du røyker eller er i nærheten av åpen ild eller gnister.**
- **Oppbevar drivstoff i en godkjent kanne, og utenfor barns rekkevidde.**

- For best resultat må du bruke kun ren, fersk og blyfri bensin med oktankvalitet på 87 eller høyere vurderingsmetode (R+M)/2).
- Oksidert drivstoff med opptil 10 % etanol eller 15 % MTBE i volum er godkjent.
- **Ikke** bruk etanolblandinger av bensin (som f.eks. E15 eller E85) med mer enn 10 % etanol i volum. Det kan føre til ytelsesproblemer og/eller motorskade som kanskje ikke dekkes av garantien.
- **Ikke** bruk bensin som inneholder metanol.
- **Ikke** oppbevar drivstoff i drivstofftanken eller i drivstoffbeholdere i løpet av vinteren med mindre du bruker stabiliseringsmiddel.
- **Ikke** bland olje i bensinen.

Viktig: For å redusere oppstartsproblemer, ha drivstoffstabilisator i drivstoffet hele sesongen, og bland det med drivstoff som er mindre enn 30 dager gammel. *Ikke bland olje i drivstoffet.*



Figur 18

1. 3,8 cm

Under bruk

Sikkerhet

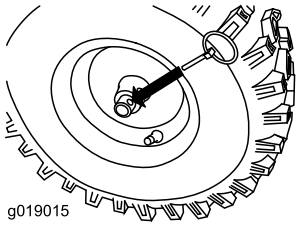
- **Roterende spiralblader kan amputere fingre eller hender.** Stå alltid bak håndtakene og med utløpsåpningen vendt bort når du bruker maskinen. **Hold ansikt, hender, føtter og andre kroppsdeler samt klær borte fra deler som beveger seg eller roterer.**
- Rett aldri snøskyen mot folk eller områder hvor eiendomsskade kan inntreffe.
- Vær forsiktig, slik at du ikke sklir eller faller. Sørg alltid for å ha godt fotfeste og godt grep om håndtakene. Gå, ikke løp.
- Vær ytterst forsiktig når maskinen brukes i skråninger.
- Snøfreseren må kun brukes når det er godt lys og god sikt.
- Se deg bakover, og vær forsiktig når du rygger med snøfreseren.
- Når du ikke aktivt fjerner snø, kobler du fra strømtilførselen til rotorbladene.
- Bruk skjøteledninger og beholdere som produsentene anbefaler for alle enheter med elektriske startmotorer.

- Ikke prøv å rydde vekk snø fra underlag med singel og småstein. Dette produktet skal kun brukes på asfaltert dekke.
- Ikke bruk maskinen på tak.
- Forsøk aldri å foreta justeringer mens motoren er i gang (unntatt når en slik justering er spesielt anbefalt av produsenten).
- Vær oppmerksom på skjulte farer og trafikk.
- Hvis snøfreseren treffer en fremmedgjenstand, må du stoppe motoren og ta ut tenningsnøkkelen. Kontroller snøfreseren nøye for å se om den er blitt skadet, og reparer skaden før du starter snøfreseren og før du tar den i bruk igjen.
- Hvis snøfreseren begynner å vibrere sterkt, må du straks stanse motoren og finne årsaken.
- La aldri motoren gå innendørs, unntatt når du starter motoren eller flytter snøfreseren inn eller ut av bygningen. Åpne ytterdørene, ettersom eksos er farlig.
- Maskinens kapasitet må ikke overbelastes ved at du forsøker å rydde snøen for fort.
- Rør aldri en varm motor eller lyddemper.
- Kontroller den elektriske ledningen grundig før du kobler til strømmen. Hvis ledningen er skadet, må du ikke bruke den for å starte maskinen. Erstatt den ødelagte ledningen umiddelbart. Koble alltid fra strømledningen når du ikke starter maskinen.

Frigang eller bruk av selvdrift

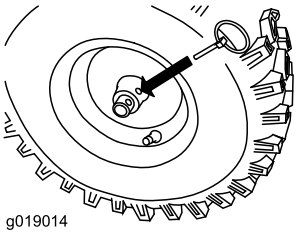
Du kan bruke snøfreseren med selvdrift tilkoblet eller frakoblet (frigang).

For å bruke frigang, skyv hjulene innover og sett inn akselpinnene gjennom akselhullene, men ikke gjennom hjulnavene (Figur 19).



Figur 19

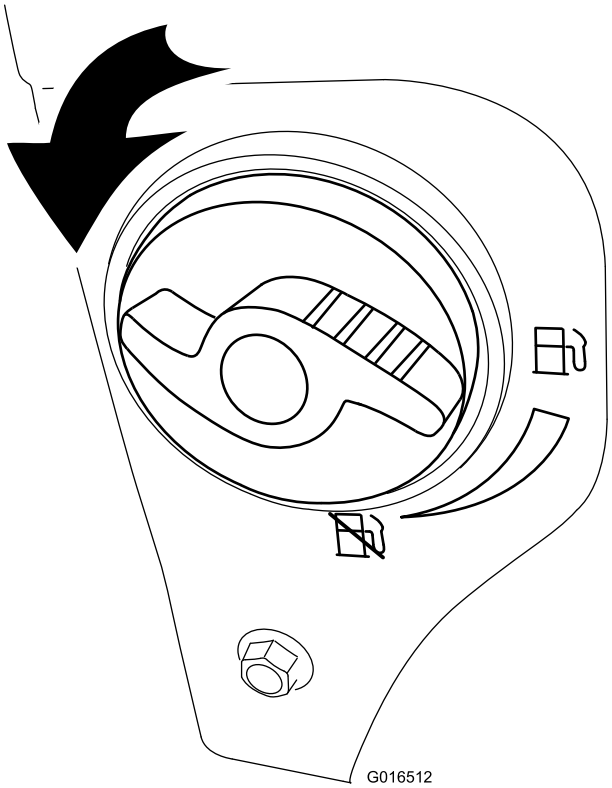
For å bruke selvdrift, sett inn akselpinnene gjennom hullene i hjulnavene og de indre akselhullene (Figur 20).



Figur 20

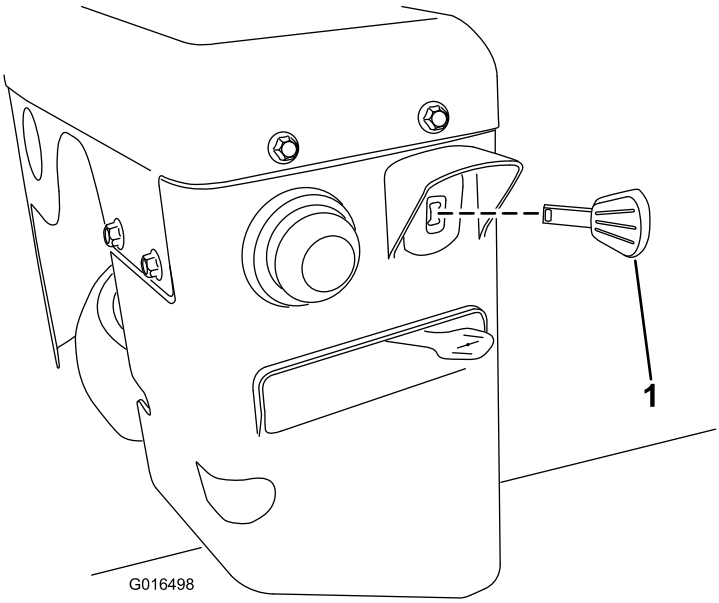
Starte motoren

1. Kontroller motoroljenivået. Se Kontrollere motoroljenivået i avsnittet Vedlikehold.
2. Drei drivstoffavstengningsventilen mot klokken 1/4 runde for å åpne den (Figur 21).



Figur 21

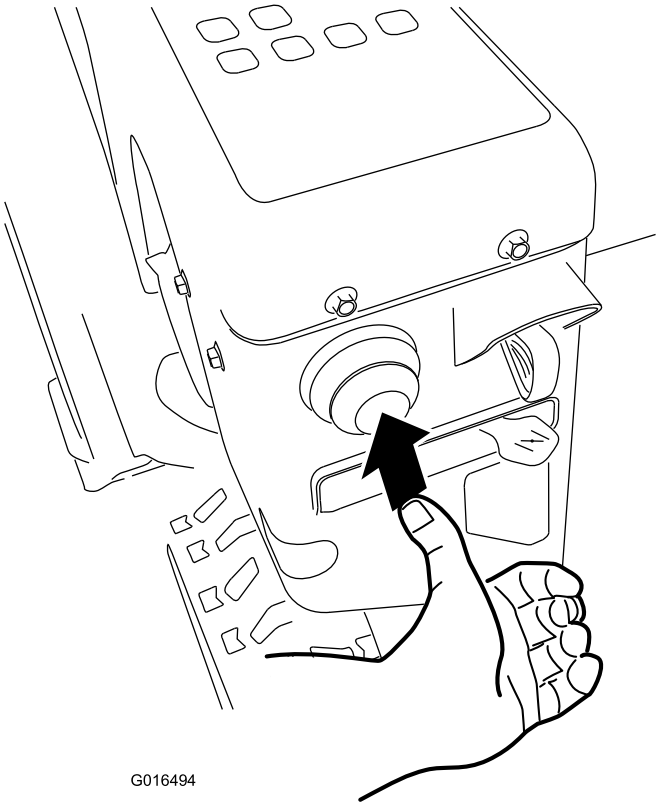
3. Sett tenningsnøkkelen helt inn (Figur 22).



Figur 22

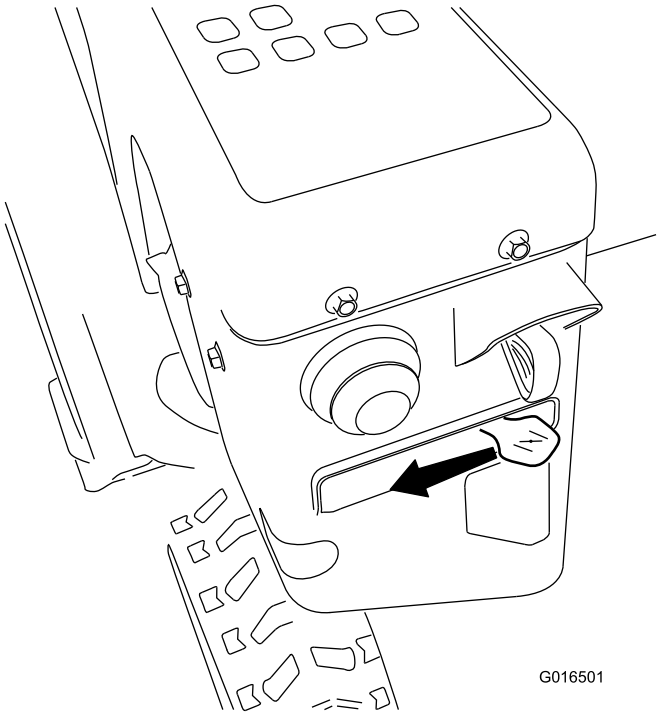
1. Tenningsnøkkel

4. Trykk inn primeren bestemt tre ganger med tommelen. Hver gang holder du primeren inne i ett sekund før du slipper den (Figur 23).



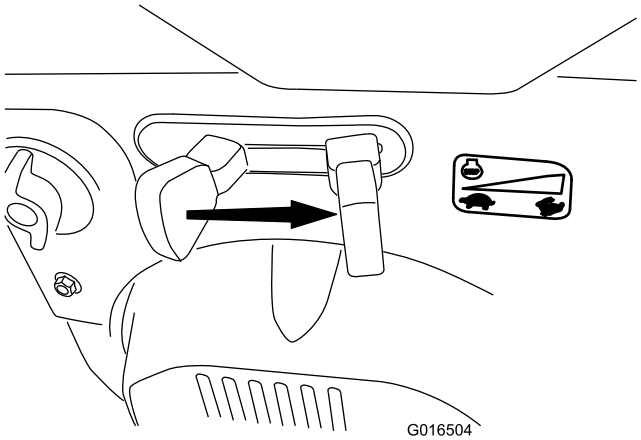
Figur 23

5. Sett choken til CHOKE-stilling (Figur 24).



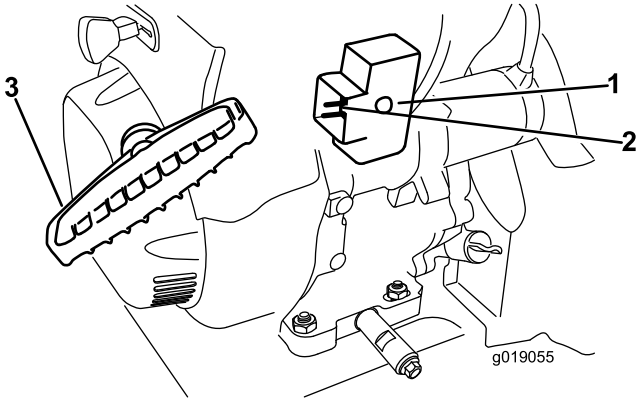
Figur 24

6. Sett gassen til HURTIG-stilling (Figur 25).



Figur 25

7. Start maskinen ved å dra i tilbakespolingsstarteren, eller trykke ned den elektriske startknappen (Figur 26).



Figur 26

1. Elektrisk startknapp
2. Elektrisk starter-kontakt
3. Tilbakespolingsstarter

Merk: For å bruke den elektriske starteren kobler du først en strømledning til den elektriske starter-kontakten og deretter til et strømuttak. Bruk kun en UL-merket, 16-måls skjøteledning for utendørs bruk, på maks. 15 m.

⚠ ADVARSEL

Den elektriske ledningen kan bli skadet, og forårsake støt eller brann.

Kontroller den elektriske ledningen grundig før du bruker maskinen. Dersom ledningen blir skadet, må du ikke fortsette å bruke maskinen. Reparer eller skift ut den skadede ledningen umiddelbart. Kontakt et autorisert forhandlerverksted.

Viktig: For å forhindre skade på den elektriske starteren må den kjøres i korte sykluser (fem sekunder på, og deretter fem sekunder av) maks. ti ganger. Hvis motoren fortsatt ikke starter, må du levere maskinen til service hos et autorisert serviceverksted.

8. Koble fra strømledningen fra kraftuttaket først, og så fra maskinen (kun for elektrisk start).
9. La motoren varme seg opp, flytt så choken gradvis mot Kjør-stillingen. Vent til motoren går jevnt før hver chokejustering.

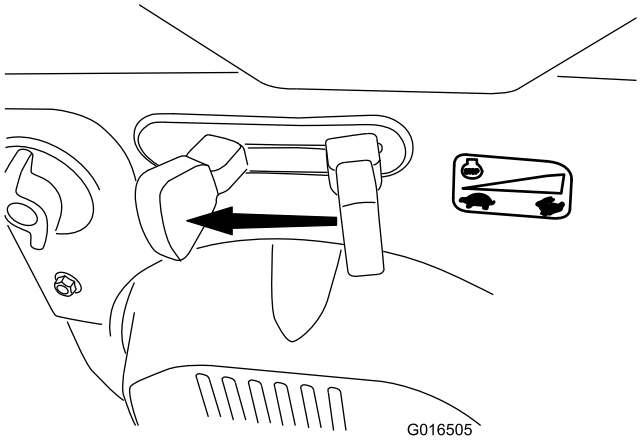
⚠ FORSIKTIG

Hvis du lar maskinen stå tilkoblet til et strømuttak kan noen starte den ved et uhell og påføre skade på mennesker eller eiendom.

Koble alltid fra strømledningen når du ikke starter maskinen.

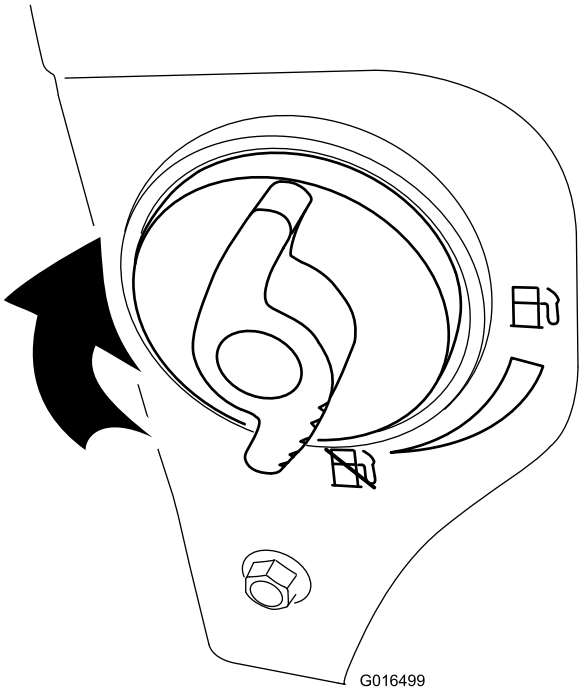
Stoppe motoren

1. Sett gassen til SAKTE-stilling, og så til STOPP-STILLING (Figur 27) for å slå av motoren. Motoren kan også stoppes ved å trekke tenningsnøkkelen utover til den midterste stillingen.



Figur 27

2. Vent til alle bevegelige deler stanser før du forlater førerstillingen.
3. Ta ut tenningsnøkkelen for å forhindre at kjøretøyet startes ved et uhell.
4. Steng drivstoffavstengningsventilen ved å rotere den med klokken (Figur 28).



Figur 28

5. Trekk i tilbakespolingsstarteren 3 eller 4 ganger. Dette forhindrer at tilbakespolingsstarteren fryser.

Bruke trekkdrivet

⚠ FORSIKTIG

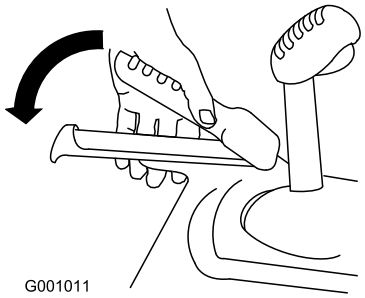
Hvis trekkdrivet ikke er korrekt justert, kan maskinen komme til å bevege seg i feil retning, noe som kan forårsake personskade og/eller skade på eiendom.

Kontroller grundig trekkdrivet, og juster om nødvendig. Se Kontrollere at trekkdrivet fungerer i avsnittet Oppsett for mer informasjon.

Viktig: Hvis maskinen går når trekkdrivspaken er i frigitt stilling, kontroller trekkdrivkabelen (se Kontrollere og justere trekkdrivkabelen) eller ta maskinen med til et autorisert serviceverksted for service.

Viktig: For å bruke trekkdrivet, må maskinen ha i gang selvdriftsfunksjonen. Se Frigang eller bruk av selvdrift.

1. For å aktivere trekkdrivet, klem den venstre trekkfunksjonsspaken til håndtaket (Figur 29).

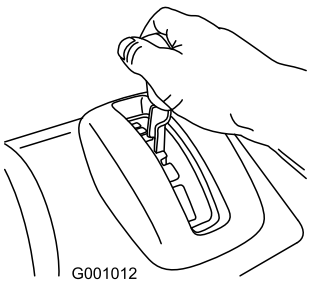


Figur 29

2. For å stoppe trekkdrivet, slipp trekkfunksjonsspaken.

Bruke hastighetsvelgeren

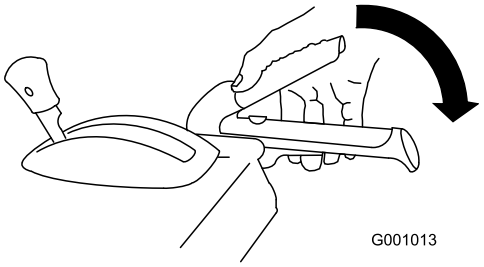
Hastighetsvelgeren har seks fremovergir og to bakovergir. For å endre hastigheten, slipp ut trekkdrivspaken og flytt hastighetsvelgerspaken til den ønskede stillingen (Figur 30). Spaken låser seg i hakket ved hver hastighetsstilling.



Figur 30

Bruke spiralblads-/viftehjulsdrivverket

1. For å aktivere spiralblads-/viftehjulsdrivverket, klem den høyre spiralblad-/viftehjulfunksjonsspaken til håndtaket (Figur 31).



Figur 31

2. For å stoppe spiralbladet og viftehjulet, slipp den høyre spaken.

   Viktig: Når du aktiverer både spiralblad-/viftehjulspaken og trekkdrivspaken, vil trekkdrivspaken låse spiralblad-/viftehjulspaken nede, og frigjøre din høyre hånd. For å utløse begge spakene, kan du ganske enkelt slippe den venstre trekkdrivspaken.

3. Hvis spiralbladet og viftehjulet fortsetter å rotere når du har sluppet spaken, må du ikke bruke maskinen. Kontroller spiralblads-/viftehjulskabelen (se Kontrollere og justere spiralblads-/viftehjulskabelen) og juster om det er nødvendig. Ellers, lever maskinen til service hos et autorisert serviceverksted.

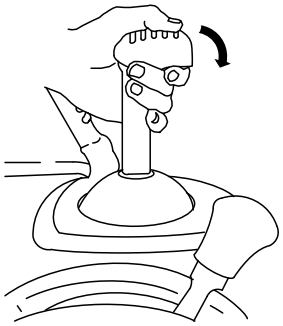
⚠ ADVARSEL

Hvis spiralbladet og viftehjulet fortsetter å rotere når du har sluppet spaken, må du ikke bruke maskinen ettersom kan du påføre deg selv eller andre alvorlige skader.

Lever den hos et autorisert serviceverksted.

Bruke Quick Stick™

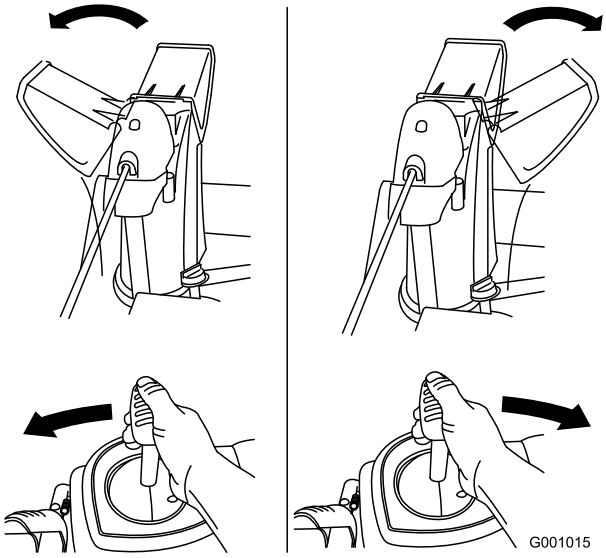
Trykk og hold den blå utløserknappen nede for å bruke Quick Stick til å flytte utløpssjakten og sjaktavlederen. Slipp utløserknappen for å låse utløpssjakten og sjaktavlederen i stilling (Figur 32).



Figur 32

Flytte utløpssjakten

Trykk og hold den blå utløserknappen nede og flytt Quick Stick til venstre for å flytte utløpssjakten til venstre, flytt Quick Stick til høyre for å flytte utløpssjakten til høyre (Figur 33).

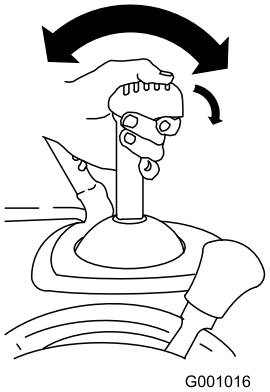


Figur 33

- Hvis ikke utløpssjakten kan beveges, se Justere utløpssjaktlåsen.
- Hvis sjakten ikke dreier så langt til venstre som den gjør til høyre, må du sikre at kabelen er ført på innsiden av håndtakene. Se Montere øvre håndtak.
- Hvis ikke sjakten låses i stilling når du slipper utløserknappen, se Justere utløpssjaktlåsen.

Flytte sjaktavlederen

Trykk og hold den blå utløserknappen nede og flytt Quick Stick fremover for å senke sjaktavlederen, flytt den bakover for å heve sjaktavlederen (Figur 34).



Figur 34

Renske utløpssjakten

⚠ ADVARSEL

Hvis spiralbladet/viftehjulet går, men det ikke kommer snø ut fra utløpssjakten, kan det hende at utløpssjakten er tilstoppet.

Bruk aldri hendene dine til å rengjøre utløpssjakten. Dette kan føre til personskader.

- For å rense utløpssjakten, bli i førerstillingen og slipp den venstre trekkontrollspaken. Mens spiralbladet og viftehjulet går, press ned mot håndtakene for å løfte fronten på maskinen noen centimeter fra bakken. Løft deretter håndtakene raskt for å støte fronten på maskinen mot bakken. Gjenta om nødvendig til en strøm av snø kommer ut av utløpssjakten.
- Hvis du ikke får renset utløpssjakten ved å støte mot fronten av maskinen, **stans motoren, vent til alle de bevegelige delene har stanset og bruk verktøyet til utrensking av snø, bruk aldri hånden.**

  Viktig: Å renske utløpssjakten ved å støte fronten av maskinen mot bakken kan gjøre at støtteplatene flytter seg. Juster støtteplatene, og fest skruene på støtteplatene godt.

Brukstips

⚠ FARE

Viftehjulet og spiralbladet roterer når maskinen er i gang, og dette kan føre til skade eller amputasjon av hender og føtter.

- **Før du skal justere, vaske, undersøke, kontrollere eller reparere maskinen, må du stanse motoren og vente til alle bevegelige deler står stille. Koble kabelen fra tennpluggen og hold den borte fra stikkontakten, for å unngå at motoren starter ved et uhell.**
- **For å fjerne en hindring fra utløpssjakten, se Renske utløpssjakten. Om det er nødvendig, bruk verktøyet til utrensking av snø, ikke hendene, til å renske utløpssjakten.**
- **Stå alltid bak håndtakene og med utløpsåpningen vendt bort når du bruker maskinen.**
- **Hold ansikt, hender, føtter og andre kroppsdeler samt klær borte fra skjulte, bevegelige eller roterende deler.**

⚠ ADVARSEL

Viftehjulet kan kaste steiner, leketøy og andre gjenstander opp i luften, noe som kan forårsake skade på føreren eller forbipasserende.

- **Hold området som skal ryddes, fritt for alt som kan bli frest opp og kastet ut av viftehjulet.**
- **Hold barn og kjæledyr borte fra arbeidsområdet.**

- Sett alltid gassen til Hurtig-stilling når du rydder snø.
- Hvis motoren sakker farten under en last eller et hjul glipper, sett maskinen i et lavere gir.
- Hvis fronten på maskinen vipper opp, sett maskinen i et lavere gir. Hvis fronten fortsetter å vippe opp, løft opp på håndtakene.

Etter bruk

Sikkerhet

- En snøfreser med drivstoff på tanken må aldri oppbevares inne i bygninger der det finnes antennelseskilder, slik som varmtvannstanker, varmeovner eller tørketromler/-skap. La motoren bli kald før maskinen settes på et lukket sted.
- Se oppbevaringskapittelet for viktig informasjon hvis maskinen skal lagres i mer enn 30 dager.

Forhindre frysing

- Når det er kaldt ute og mye snø, kan det hende at noen kontroller og bevegelige deler fryser fast. **Ikke bruk for mye makt når du prøver å bruke kontroller som er frosset.** Hvis du har problemer med å bruke noen kontroller eller deler, starter du motoren og lar den gå i noen minutter.
- Når du har brukt maskinen, lar du motoren gå i noen få minutter for å unngå at bevegelige deler fryser fast. Sett i gang spiralbladet/viftehjulet for å fjerne rester av snø fra innersiden av huset. Vri på Quick Stick for å forhindre at den fryser fast. Slå av motoren og vent til alle delene har stanset før du fjerner all is og snø fra maskinen.
- Med motoren slått av trekker du flere ganger i tilbakespolingsstarteren, og trykker én gang på den elektriske startknappen for å forhindre at tilbakespolingsstarteren og de elektriske starterne fryser til.

Vedlikehold

Merk: Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

Anbefalt vedlikeholdsplan

Vedlikeholdsintervall	Vedlikeholdsprosedyre
Etter de 2 første timene	• Kontroller trekkdrivkabelen, og juster den om nødvendig. • Kontroller spiralblads-/viftehjulskabelen, og juster den om nødvendig.
Etter de 5 første timene	• Skift motoroljen.
For hver bruk eller daglig	• Kontroller oljenivået og fyll på olje etter behov.
Hver 25. driftstime	• Skift motoroljen.
Årlig	• Kontroller støtteplatene og skrapen, og juster dem etter behov. • Kontroller trekkdrivkabelen, og juster eller skift den ut om nødvendig. • Kontroller spiralblads-/viftehjulskabelen, og juster eller skift den ut om nødvendig. • Kontroller oljenivået i spiralbladets girkasse, og fyll på olje etter behov.
Årlig eller før lagring	• Kontroller trykket i begge dekkene, og fyll dem til mellom 1,16 og 1,37 bar. • Tapp ut drivstoffet, og kjør motoren for å tørke ut drivstofftanken og forgasseren på slutten av snøfresersesongen. • Få et autorisert serviceverksted til å kontrollere og skifte ut trekkdrivremmen og/eller spiralbladets/viftehjulets drivbelte om nødvendig.

Viktig: Du finner mer informasjon om vedlikehold og utføring av service på maskinen din på www.Toro.com.

Sikkerhet ved vedlikehold

Les de følgende sikkerhetsforholdsreglene før du utfører vedlikehold på maskinen:

- Før du utfører eventuelt vedlikehold, service eller justering må du stoppe motoren og ta ut nøkkelen. Ta kontakt med et autorisert serviceverksted hvis det er nødvendig med store reparasjoner.
- Kontroller alle fester regelmessig for å se om tiltrekningsmomentet er riktig, slik at du er sikker på at utstyret er trygt å bruke.
- Sikkerhets- og instruksjonsmerker må vedlikeholdes og skiftes ut etter behov.
- Du må ikke endre innstillingen av motorregulatoren i motoren.
- Kjøp utelukkende originale reservedeler og tilbehør fra Toro.

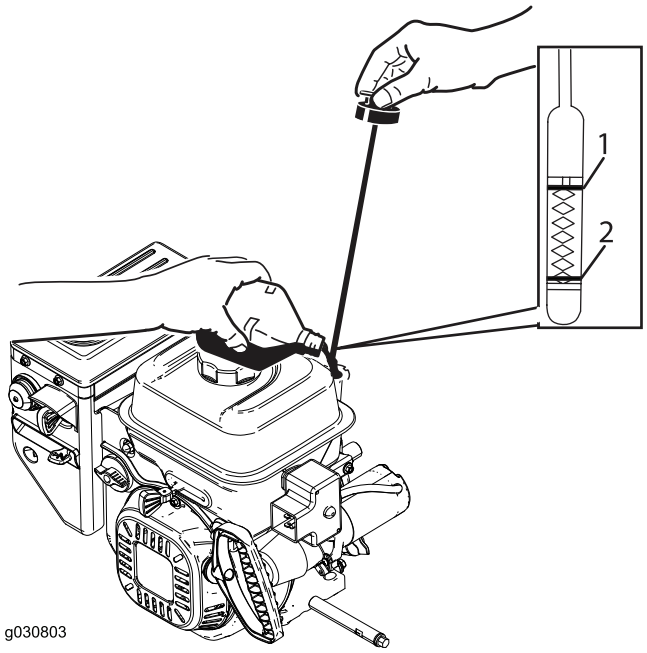
Gjøre klar til vedlikehold

1. Sett maskinen på en jevn flate.
2. Stopp motoren, og vent til alle bevegelige deler har stoppet.

Kontrollere motoroljenivået

Serviceintervall: For hver bruk eller daglig—Kontroller oljenivået og fyll på olje etter behov.

1. Ta ut peilestaven, rengjør den og sett den deretter på plass igjen.
2. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået (Figur 35). Hvis oljenivået er under Add-merket på peilestaven må du fylle på mer olje. Se (side).



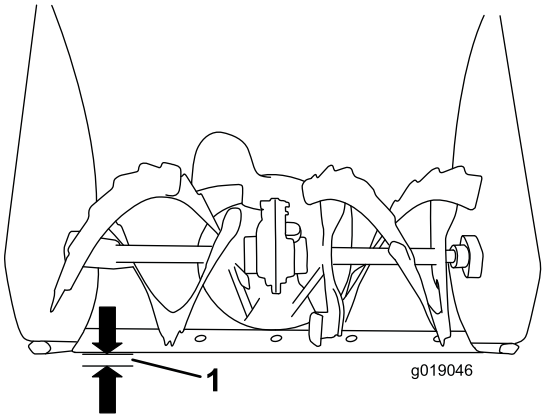
Figur 35

Kontrollere og justere støtteplatene og skrapen

Serviceintervall: Årlig—Kontroller støtteplatene og skrapen, og juster dem etter behov.

Kontroller støtteplatene og skrapen for å forsikre deg om at at spiralbladet ikke kommer i kontakt med asfalt eller grusvei. Juster støtteplatene og skrapen for å kompensere for slitasje.

1. Kontroller trykket i dekkene. Se 6 Kontrollere trykket i dekkene (side 9).
2. Løsne de fire mutrene som holder begge støtteplatene til spiralbladets sider, helt til støtteplatene lett kan skyves opp og ned.



Figur 36

1. 3 mm

Viktig: Spiralbladene må holdes over bakken ved hjelp av støtteplatene.

3. Skrapen skal sitte 3 mm ovenfor og parallelt med et jevnt underlag.

   Merk: Hvis underlaget er sprukket, kupert eller ujevnt må du justere støtteplatene til å heve skrapen. På grusunderlag, tilpass støtteplatene lenger ned for å forhindre at maskinen plukker opp steiner.
4. Flytt støtteplatene ned inntil de er jevnt med bakken.
5. Trekk til mutrene som fester begge støtteplatene til spiralbladets sider.

   Merk: For raskt å kunne justere støtteplatene om de skulle løsne, støtt skrapen 3 mm over bakken, og juster deretter støtteplatene ned til bakken.

   Merk: Hvis støtteplatene blir svært slitt, kan du snu dem rundt og ha den ubrukte siden mot bakken.

Kontrollere og justere trekkdrivkabelen

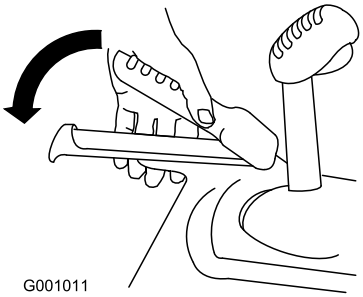
Serviceintervall: Etter de 2 første timene—Kontroller trekkdrivkabelen, og juster den om nødvendig.

Årlig—Kontroller trekkdrivkabelen, og juster eller skift den ut om nødvendig.

Hvis maskinen verken går fremover eller bakover, eller den går når du løsner trekkspaken, må du justere trekkdrivkabelen.

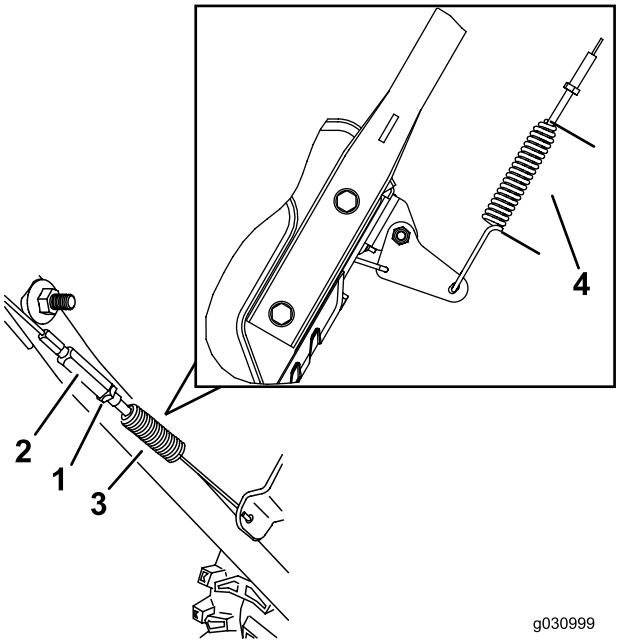
Hvis den venstre trekkdrivkabelen ikke er ordentlig justert, utfør følgende trinn:

1. Løsne låsemutteren.
2. Aktiver trekkspaken, og hold den på plass (Figur 37).



Figur 37

3. Løsne eller stram til spennmutteren for å justere fjærlengden til 5,5 cm.



Figur 38

1. Låsemutter
2. Spennmutter
3. Fjær
4. 5,5 cm

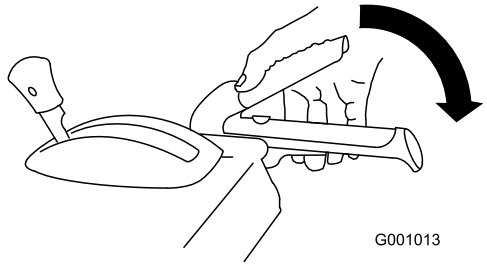
4. Stram låsemutteren (Figur 38). Påse at det er litt spenning i kabelen.
5. Hvis trekkdrivkabelen er riktig justert, men problemet vedvarer, ta kontakt med et autorisert serviceverksted.

Kontrollere og justere spiralblads-/viftehjulskabelen

Serviceintervall: Etter de 2 første timene—Kontroller spiralblads-/viftehjulskabelen, og juster den om nødvendig.

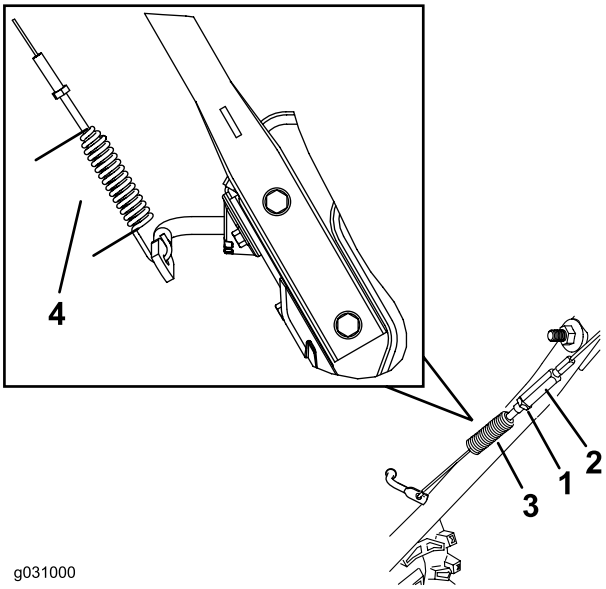
Årlig—Kontroller spiralblads-/viftehjulskabelen, og juster eller skift den ut om nødvendig.

1. Løsne låsemutteren.
2. Aktiver spiralblads-viftehjulsdrivverket, og hold det på plass (Figur 39).



Figur 39

3. Løsne eller stram til spennmutteren for å justere fjærlengden til 7 cm (Figur 40).



Figur 40

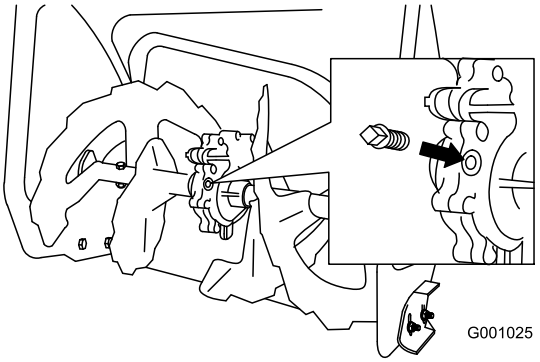
1.	Låsemutter	3.	Fjær
2.	Spennmutter	4.	7 cm

4. Stram låsemutteren (Figur 40). Påse at det er litt spenning i kabelen.
5. Hvis spiralblads-/viftehjulskabelen er riktig justert, men problemet vedvarer, ta kontakt med et autorisert serviceverksted.

Kontrollere oljenivået i spiralbladets girkasse

Serviceintervall: Årlig—Kontroller oljenivået i spiralbladets girkasse, og fyll på olje etter behov.

1. Sett maskinen på en jevn flate.
2. Rengjør området rundt rørpluggen (Figur 41).



Figur 41

3. Ta rørpluggen ut av girkassen.
4. Kontroller oljenivået i girkassen. Oljen skal være fylt opp til 9,5 mm under fylleåpningen.
5. Hvis oljenivået er lavt, må du tilsette GL-5- eller GL-6 SAE 85-95 EP-girolje i girkassen til den nesten flyter over.

   Merk: Syntetisk olje må ikke benyttes.
6. Sett rørpluggen tilbake på plass i girkassen.

Skifte motorolje

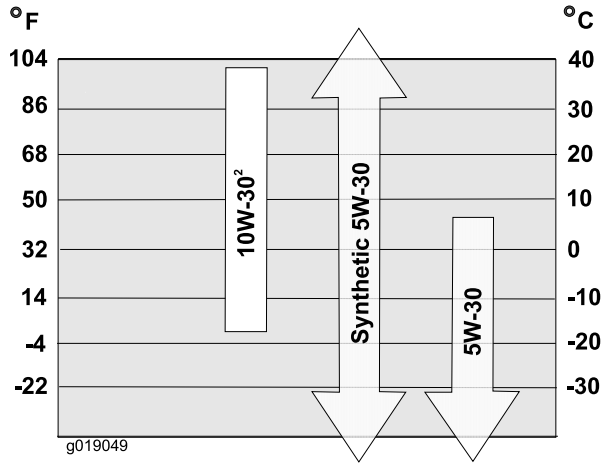
Serviceintervall: Etter de 5 første timene—Skift motoroljen.

Hver 25. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)—Skift motoroljen.

Hvis du har mulighet til det, bør du kjøre motoren rett før oljen skal skiftes, ettersom varm olje renner bedre og bærer med seg flere urenheter.

Bruk rensende bilolje med API-serviceklassifisering SF, SG, SH, SJ, SL eller høyere. Se motorens brukerhåndbok.

Bruk Figur 42 nedenfor for å velge den beste oljeviskositeten for forventet utendørstemperatur:

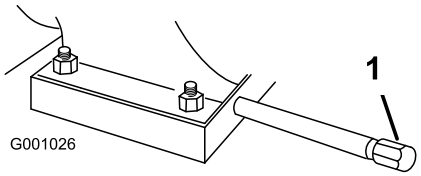


Figur 42

Motoroljekapasitet

Modell	Motoroljekapasitet
38813	0,50 l

1. Rengjør området rundt oljetappepluggen (Figur 43).



Figur 43

1. Oljetappeplugg

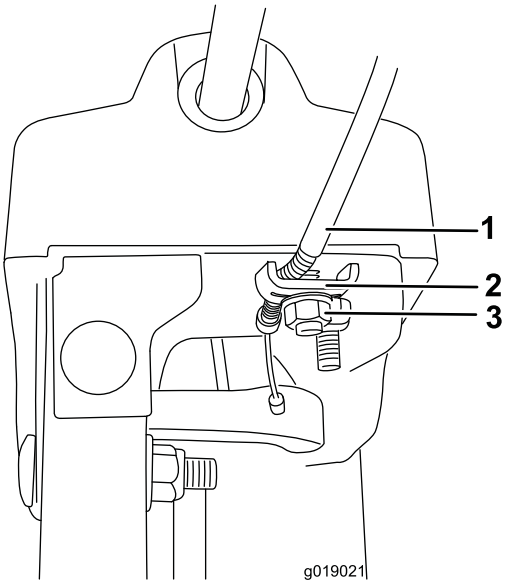
2. Skyv et tappefat under drenshalsen og ta ut tappepluggen.
3. Tapp ut oljen.

   Merk: Det gamle oljefilteret må kasseres eller gjenvinnes i henhold til lokale forskrifter.
4. Sett i tappepluggen igjen.
5. Fyll veivhuset med olje. Se 5 Fylle olje på motoren (side 9).

Justere utløpssjaktlåsen

Hvis ikke utløpssjakten låses i ønsket stilling eller ikke kan låses opp slik at du kan flytte den til en annen stilling, må du justere utløpssjaktlåsen.

1. Løsne klemmefestet på sjaktens støtteplate til kabelen er fri.



Figur 44

1. Kabelrør
2. Kabelklemme
3. Klemmefeste

2. Fjern eventuell slakk i kabelen ved å trekke kabelrøret bakover.
3. Stram klemmefestet mens du holder kabelen på plass.

Skifte drivremmene

Hvis spiralbladets/viftehjulets drivrem eller trekkdrivremmen blir slitt, bløt av olje eller på annen måte ødelagt, gå til www.Toro.com for ytterligere serviceinformasjon eller få et autorisert serviceverksted til å bytte ut remmen.

Lagring

⚠ ADVARSEL

- **Drivstoffdamp kan eksplodere.**
- **Drivstoff skal ikke lagres i mer enn 30 dager.**
- **Maskinen skal ikke oppbevares på et sted som er i nærheten av en åpen flamme.**
- **La motoren kjøle seg ned før oppbevaring.**

Gjøre maskinen klar til lagring

1. Når du for siste gang for sesongen heller på mer drivstoff, bland stabiliseringsmiddel i nytt drivstoff som anvist av produsenten.
2. Kjør motoren i ti minutter for å fordele det behandlede drivstoffet i drivstoffsystemet.
3. Løsne slangeklemmen som fester drivstoffslangen til ventilen, og skyv drivstoffslangen av drivstoffavstengningsventilen.
4. Åpne drivstoffavstengningsventilen og la drivstoffet renne ut av drivstofftanken og ned i en godkjent drivstoffkanne.
5. Sett drivstoffslangen på drivstoffavstengningsventilen igjen, og fest den med en slangeklemme.
6. Kjør maskinen til den går tom for drivstoff.
7. Prim motoren, og start den på nytt.
8. La motoren gå til den stopper. Når du ikke lenger kan starte motoren, er den tilstrekkelig tom for drivstoff.
9. Stopp motoren, og vent til den er nedkjølt.
10. Ta ut tenningsnøkkelen.
11. Koble fra tennpluggledningen.
12. Fjern tennpluggen, fyll på 30 ml med olje gjennom tennplugghullet, og dra **sakte** i startsnoren flere ganger for å fordele oljen gjennom sylinderen og forhindre korrosjon i sylinderen mellom sesongene.
13. Monter tennpluggen løst.
14. Drivstoff kasseres i henhold til lokale forskrifter. Resirkuler i samsvar med lokale forskrifter, eller bruk drivstoffet i bilen din.

    Merk: Stabilisert drivstoff skal ikke lagres i mer enn 90 dager.
15. Rengjør maskinen grundig.
16. Lakker avskallede overflater med lakk som er tilgjengelig fra et autorisert serviceverksted. Puss området før lakkering og bruk et rustforhindrende middel for å forhindre at metalldeler ruster.
17. Stram alle løse skruer, bolter og låsemuttere. Reparer eller skift ut ødelagte deler.
18. Dekk til snøfreseren, og oppbevar den på et rent, tørt sted som er utilgjengelig for barn. La motoren bli kald før maskinen settes på et lukket sted.

Ta maskinen frem fra lagring

Utfør de årlige vedlikeholdsprosedyrene som angitt i Anbefalt vedlikeholdsplan.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
Den elektriske starteren dreies ikke (kun modeller med elektrisk starter).	1. Strømledningen er frakoblet fra uttaket eller maskinen. 2. Strømledningen er slitt, rustet eller skadet. 3. Strømuttaket er ikke aktivisert.	1. Koble strømledningen til uttaket og/eller maskinen. 2. Skift ut strømledningen. 3. Få en kvalifisert elektriker til å aktivere strømuttaket.
Motoren starter ikke, eller den er vanskelig å starte.	1. Nøkkelen er ikke satt i tenningen, eller den står i Stopp-stilling. 2. Choken står i Av-stilling, og du har ikke trykt på primeren. 3. Drivstoffavstengingsventilen er ikke åpen. 4. Gassen står ikke i Hurtig-stilling. 5. Drivstofftanken er tom, eller det er gammelt drivstoff i drivstoffsystemet. 6. Tennpluggkabelen er løs eller frakoblet. 7. Tennpluggen er skadet eller skitten eller elektrodeavstanden er feil. 8. Åpningen for drivstofftanklokket er tett. 9. Det er feil motoroljenivå i motorveivhuset.	1. Sett nøkkelen inn i tenningen, og vri den til På-stilling. 2. Flytt choken til På-stilling, og trykk tre ganger på primeren. 3. Åpne drivstoffavstengingsventilen. 4. Sett gassen til Hurtig-stilling. 5. Tøm drivstofftanken, og/eller fyll den med ferskt drivstoff (ikke mer enn 30 dager gammelt). Hvis du fortsatt har problemer, kontakter du et autorisert forhandlerverksted. 6. Koble ledningen til tennpluggen. 7. Kontroller tennpluggen, og juster åpningen om nødvendig. Skift tennpluggen hvis den er ripet, skitten eller sprukket. 8. Fjern hindringen, eller skift ut drivstofftanklokket. 9. Fyll på eller tapp ut olje for å justere oljenivået i motorveivhuset til merket Full er nådd på peilestaven.
Motoren sviver ikke jevnt.	1. Choken står i På-stilling. 2. Drivstoffavstengingsventilen er ikke helt åpen. 3. Drivstofftanken er nesten tom, eller det er gammelt drivstoff på den. 4. Tennpluggledningen er løs. 5. Tennpluggen er skadet eller skitten eller elektrodeavstanden er feil. 6. Det er feil motoroljenivå i motorveivhuset.	1. Sett choken til Av-stilling. 2. Åpne drivstoffavstengingsventilen. 3. Tøm drivstofftanken, og fyll den med ferskt drivstoff (ikke mer enn 30 dager gammelt). Hvis du fortsatt har problemer, kontakter du et autorisert forhandlerverksted. 4. Koble ledningen til tennpluggen. 5. Kontroller tennpluggen, og juster åpningen om nødvendig. Skift tennpluggen hvis den er ripet, skitten eller sprukket. 6. Fyll på eller tapp ut olje for å justere oljenivået i motorveivhuset til merket Full er nådd på peilestaven.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Motoren går, men maskinen rydder snøen dårlig eller ikke i det hele tatt	1. Gassen står ikke i Hurtig-stilling når du rydder snø. 2. Maskinen går for raskt til å rydde snøen. 3. Du prøver å rydde for mye snø per skårgang. 4. Du prøver å rydde ekstremt tung eller våt snø. 5. Utløpssjakten er tilstoppet. 6. Spiralbladets/viftehjulets drivrem er løs eller av rullen. 7. Spiralbladets/viftehjulets drivrem er slitt eller ødelagt.	1. Sett gassen til Hurtig-stilling. 2. Skift til et lavere gir på maskinen. 3. Rydd mindre snø per skårgang. 4. Ikke overbelast maskinen med ekstremt tung eller våt snø. 5. Renske utløpssjakten. 6. Installer og/eller juster spiralbladets/viftehjulets drivrem, se www.Toro.com for serviceinformasjon eller ta maskinen med til et autorisert serviceverksted. 7. Skift ut spiralbladets/viftehjulets drivrem, se www.Toro.com for serviceinformasjon eller ta maskinen med til et autorisert serviceverksted.
Utløpssjakten kan verken beveges eller låses i stilling.	1. Utløpssjaktlåsen er ikke korrekt justert.	1. Juster utløpssjaktlåsen.
Maskinen rydder ikke bakken godt nok for snø.	1. Støtteplatene og/eller skrapen er ikke riktig justert. 2. Trykket i dekkene er ikke likt.	1. Juster støtteplatene og/eller skrapen. 2. Kontroller og juster trykket i ett eller begge dekkene.

Notat:

Liste over internasjonale forhandlere

Distributør:	Land:	Telefonnummer:	Distributør:	Land:	Telefonnum-mer:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
AAI (Asian American Industrial)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Den tsjekkiske republikk	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexico	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovakia	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Russland	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nord-Irland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Fat Dragon	Kina	886 10 80841322	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italia	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Kina	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Østerrike	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spania	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Hellas	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Golf international Turizm	Tyrkia	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Storbritannia	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Frankrike	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Kypros	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannia	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	De forente arabiske emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Nederland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Europeisk personvernerklæring

Informasjonen Toro samler inn
Toro Warranty Company (Toro) respekterer ditt personvern. For at vi skal kunne behandle ditt garantikrav og kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling, ber vi deg om å dele enkelte personopplysninger med oss, enten direkte eller gjennom din lokale Toro-bedrift eller -forhandler.

Toros garantisystem finnes på vertsservere i USA, hvor personvernlovgivningen kanskje ikke gir samme beskyttelse som i ditt eget land.

VED Å DELE DIN PERSONLIGE INFORMASJON MED OSS, SAMTYKKER DU I BEHANDLINGEN AV DIN PERSONLIGE INFORMASJON SOM BESKREVET I DENNE PERSONVERNERKLÆRINGEN.

Måten Toro bruker informasjon på
Toro kan bruke din personlige informasjon til å behandle garantikrav, til å kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling og av andre hensyn som vi vil fortelle deg om. Toro kan dele din informasjon med Toros datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi vil ikke selge din personlige informasjon til andre selskaper. Vi forbeholder oss retten til å oppgi personlig informasjon for samsvar med gjeldende lovgivning og på forespørsel fra passende myndighet, for å kunne drive våre systemer korrekt eller for vår egen eller andre brukeres beskyttelse.

Oppbevaring av personlig informasjon
Vi vil opbevare din personlige informasjon så lenge vi har behov for den, av hensynene de opprinnelig ble samlet inn for eller av andre legitime hensyn (som f.eks. samsvar med regelverk), eller som påkrevd av gjeldende lovgivning.

Toros forpliktelse til din personlige informasjons sikkerhet
Vi tar rimelige forholdsregler for å beskytte sikkerheten til din personlige informasjon. Vi setter også i verk tiltak for å opprettholde nøyaktigheten til og gjeldende status for personlig informasjon.

Tilgang og korrigering av personlig informasjon
Hvis du vil gjennomgå eller korrigere din personlige informasjon, kontakt oss per e-post på legal@toro.com.

Australsk forbrukerlov

Australske kunder vil finne opplysninger angående australsk forbrukerlov enten inni boksen eller hos din lokale Toro-forhandler.

Toro-garantien og Toro GTS-startgaranti

Betingelser og inkluderte produkter

Toro Company og datterselskapet Toro Warranty Company garanterer, i henhold til en avtale mellom dem, i fellesskap å reparere de oppgitte Toro-produktene for originalkjøperen[1] hvis de er mangelfulle i materialer eller utførelse eller hvis Toro GTS-motoren (guaranteed to start – garantert start) ikke starter på første eller andre trekk, såfremt rutinevedlikeholdet som påkrevd i *brukerhåndboken* har blitt utført.

Denne garantien dekker deler og arbeidskostnader, men du må betale transportkostnadene.

Følgende tidsperioder gjelder fra den opprinnelige kjøpedatoen:

Produkter	Garantiperiode
Snøfresere	
• Ettrinns	To år for privatbruk[2] 45 dager for kommersiell bruk
–Motor	2 års løfte om garantert start (GTS) for privatbruk[2]
• SnowMax	3 år for privatbruk[2] 45 dager for kommersiell bruk
–Sjakt, sjaktavleder og nedre sjakt	Livstid (kun opprinnelig eier)[1]
• Totrinns	3 år for privatbruk[2] 45 dager for kommersiell bruk
–Sjakt, sjaktavleder og huset til viftehjulet	Livstid (kun opprinnelig eier)[1]
Elektriske snøfresere	2 år for privatbruk[2] Ingen garanti for kommersiell bruk

[1]Opprinnelig kjøper betyr personen som opprinnelig kjøpte Toro-produktet.

[2]Privatbruk betyr bruk av produktet på samme tomt som hjemmet ditt. Bruk på mer enn ett sted betraktes som kommersiell bruk, og garantien for kommersiell bruk vil dermed gjelde.

Eierens ansvar

Du må vedlikeholde Toro-produktet ved å følge vedlikeholdsprosedyrene som er beskrevet i *brukerhåndboken*. Det er du som dekker kostnadene til slikt rutinevedlikehold, enten det utføres av en forhandler eller av deg.

Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Hvis du mener at ditt Toro-produkt inneholder en defekt i materialer eller arbeidskvalitet, følger du denne fremgangsmåten:

1. Kontakt selgeren for å avtale service på produktet. Hvis det av en eller annen grunn er umulig for deg å kontakte selgeren, kan du kontakte en Toro-autorisert forhandler for å avtale service. Se vedlagt forhandlerliste.
2. Ta med deg produktet og kjøpsbeviset (kvittering) til servicestasjonen. Hvis du av en eller annen grunn er misfornøyd med servicestasjonens analyse eller med hjelpen du får, kan du kontakte oss på:

   Toro Warranty Company
   Toro Customer Care Department, RLC Division
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196, USA USA
   001–952–948–4707

Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Det er ikke noen annen uttrykt garanti unntatt for spesialdekning for utslippssystemet og motorgarantidekning på noen produkter. Denne uttrykkelige garantien dekker ikke følgende:

- Kostnader til vanlig vedlikeholdsservice eller deler, for eksempel filtre, drivstoff, smøremidler, oljeskift, tennplugger, luftfiltre eller bremse- og clutchjusteringer
- Komponenter som svikter som følge av normal slitasje
- Alle produkter eller deler som er endret eller feilbrukt og må byttes eller repareres på grunn av normal slitasje, uhell eller manglende korrekt vedlikehold
- Gebyrer for henting og levering
- Reparasjoner eller forsøk på reparasjoner av andre enn en autorisert Toro-serviceforhandler
- Reparasjoner som er nødvendig pga. manglende overholdelse av anbefalt drivstoffprosedyre (se *brukerhåndboken* for mer informasjon)
  - Fjerning av urenheter fra drivstoffsystemet dekkes ikke
  - Bruk av gammelt drivstoff (mer enn én måned gammelt) eller drivstoff som inneholder mer enn 10 % etanol eller mer enn 15 % MTBE
  - Mangel på å tappe drivstoffsystemet før en periode på over én måned uten bruk
- Reparasjoner eller justeringer for å korrigere startproblemer pga. av følgende:
  - Mangel på å følge korrekte vedlikeholdsprosedyrer eller anbefalt drivstoffprosedyre
- Spesielle driftsvilkår hvor start kan kreve mer enn to trekk:
  - Første start etter en periode uten bruk på over tre måneder eller vinteropplag
  - Feil startprosedyre – hvis du har problemer med å starte enheten, kontroller *brukerhåndboken* for å påse at du bruker korrekt startprosedyre. Dette kan spare et unødig besøk til et autorisert Toro-forhandlerverksted.

Generelle betingelser

Kjøperen er dekket av nasjonal lovgivning innen hvert land. Rettighetene som kjøperen har med støtte i slike lover, er ikke begrenset av denne garantien.